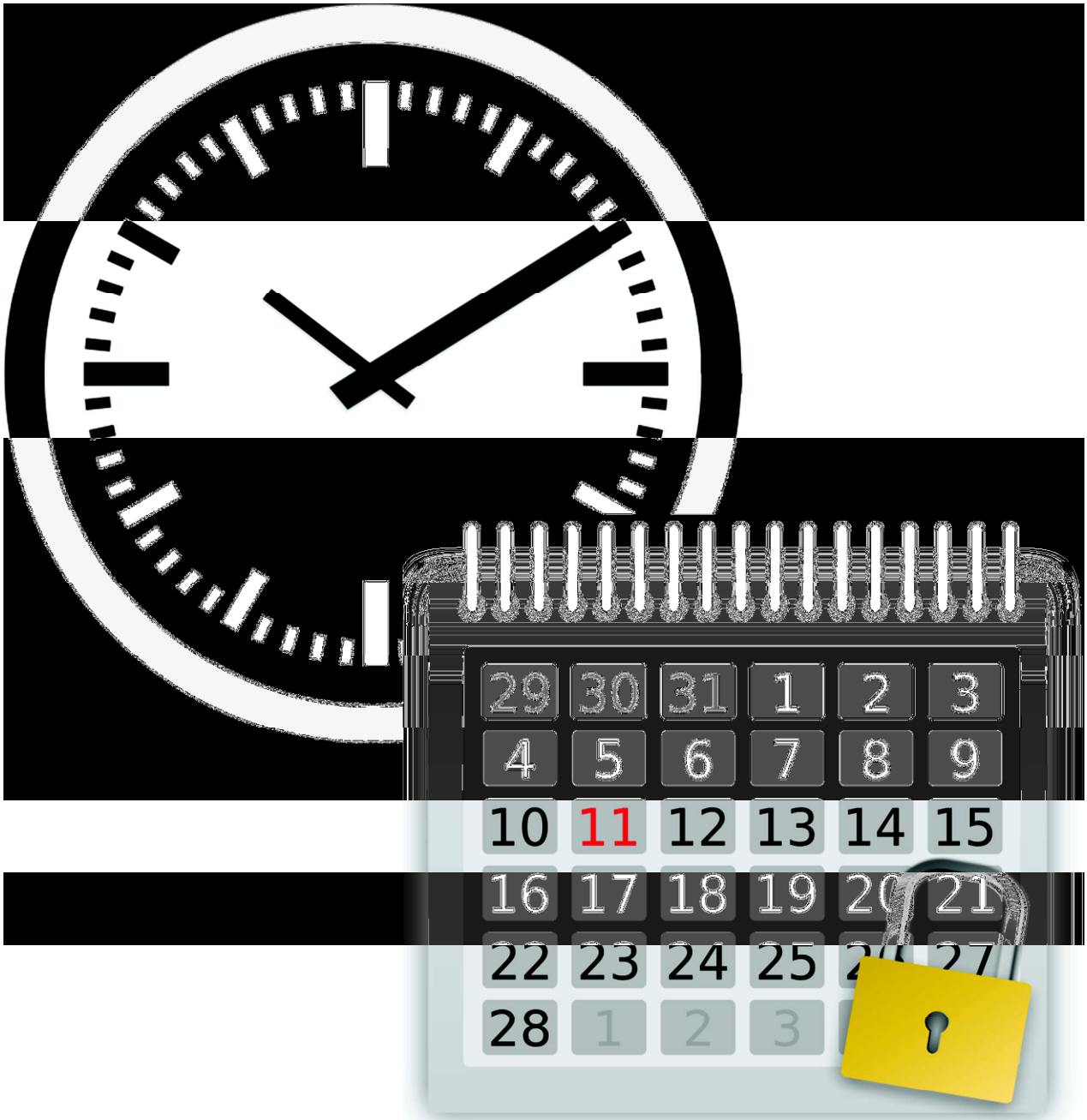


第三課  
日期和時間  
Tanggal dan Waktu



對話一

希蒂：老<sub>公</sub>闆<sub>公</sub>，阿<sub>丫</sub>嬾<sub>公</sub>什<sub>麼</sub>時<sub>候</sub>要<sub>去</sub>醫<sub>院</sub>？

Lǎobǎn, Āmà shéme shíhòu yào qù yīyuàn?

雇主：下<sub>個</sub>星<sub>期</sub>三<sub>。</sub>

Xià gè xīngqī sān.

希蒂：幾<sub>月</sub>幾<sub>號</sub>？幾<sub>點</sub>？

Jǐ yuè jǐ hào? Jǐ diǎn?

雇主：八<sub>月</sub>五<sub>號</sub>下<sub>午</sub>四<sub>點</sub>。

Bā yuè wǔ hào xiàwǔ sì diǎn.

希蒂：好<sub>公</sub>，我<sub>知</sub>道<sub>了</sub>。

Hǎo, wǒ zhīdào le.

## Percakapan 1

Siti : Bos, kapan Nenek pergi ke rumah sakit?

Majikan : Hari Rabu depan.

Siti : Tanggal berapa ? jam berapa?

Majikan : Tanggal 5 Agustus jam 4 sore

Siti : Baik, saya mengerti.



## 對話二

希蒂：阿嬤，今天星期三，

Āmà, jīntiān xīngqísān,

我們要去醫院。

wǒ men yào qù yīyuàn.

阿嬤：我們幾點要出門？

Wǒ men jǐ diǎn yào chūmén?

希蒂：我們下午三點二十分出門。

Wǒ men xiàwǔ sān diǎn èr shí fēn chūmén.

阿嬤：現在幾點？

Xiànzài jǐ diǎn?

希蒂：現在兩點半。

Xiànzài liǎng diǎn bàn.

## Percakapan 2

Siti : Nenek , hari ini hari Rabu,  
kita mau pergi ke rumah sakit.

Nenek : Pukul berapa kita berangkat?

Siti : Kita berangkat sore pukul 3 lewat 20 menit.

Nenek : Sekarang pukul berapa?

Siti : Sekarang pukul setengah 3.

## 生詞一 Kosakata 1

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	時候	ㄕ ㄞ ㄉㄨˋ	shíhòu	shíhhòu	waktu
2.	醫院	ㄧ ㄞ ㄩㄢˋ	yīyuàn	yiyuàn	rumah sakit
3.	下	ㄒ ㄩㄚˋ	xià	sià	depan
4.	星期三/ 禮拜三	ㄒ ㄩㄥ ㄑ ㄧ ㄙ ㄢ / ㄌ ㄧ ㄅ ㄞ ㄙ ㄢ	xīngqīsān/ lǐbàisān	singcísan/ lǐbàisan	hari Rabu
5.	號/日	ㄏ ㄠˋ / ㄖ ㄧˋ	hào/rì	hào/rih	tanggal
6.	八月	ㄅ ㄞ ㄩ ㄝˋ	bāyuè	bayuè	Agustus
7.	下午	ㄒ ㄩㄚˋ ㄨ ㄛˇ	xiàwǔ	siàwǔ	sore
8.	四	ㄘ ㄩˋ	sì	sìh	empat
9.	點	ㄉ ㄧㄢˇ	diǎn	diǎn	pukul/jam
10.	知道	ㄓ ㄠˋ ㄉ ㄠˋ	zhīdào	jhihdào	tahu

## 生詞二 Kosakata 2

序號 No	生詞 Kosakata	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
1.	今天	ㄐㄧㄣ ㄊㄧㄢ	jīntiān	jintian	hari ini
2.	出門	ㄇ ㄨㄛ ㄇ ㄢ	chūmén	chumen	berangkat
3.	現在	ㄒㄩㄢ ㄗㄞ	xiànzài	siànzài	sekarang
4.	幾點	ㄐㄧ ㄉㄧㄢ	jǐdiǎn	jǐdiǎn	pukul berapa?
5.	分(鐘)	ㄈ ㄣ (ㄓ ㄨㄥ)	fēn (zhōng)	fen (zhōng)	menit
6.	現在	ㄒㄩㄢ ㄗㄞ	xiànzài	siànzài	sekarang
7.	半	ㄅ ㄢ	bàn	bàn	setengah/ 30 menit

## 句型練習 Latihan pola kalimat

1. A : …… (是) 星期幾?

B : …… (是) 星期 (一)。

今天	(是)	星期幾?
明天(ㄇㄩㄣˊ / ㄉㄨㄛˊ / míngtiān)		星期一。
三月五號		星期二。

	(是)	星期幾?

星期 Nama Hari	注音符號 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
星期一	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄧ	xīngqíyī	singcíyī	Senin
星期二	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄌㄨˋ	xīngqīèr	singcīèr	Selasa
星期三	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄇㄨㄛˊ	xīngqīsān	singcísān	Rabu
星期四	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄇㄨˋ	xīngqīsì	singcísìh	Kamis
星期五	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄨㄨˋ	xīngqíwǔ	singcíwǔ	Jumat
星期六	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄎㄨㄛˋ	xīngqīliù	singcīliù	Sabtu
星期天/ 星期日	ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄉㄨㄛˊ / ㄊㄩㄣˊ ㄑㄩㄛˊ ㄉㄧˋ	xīngqítīān/ xīngqírì	singcítian/ singcírìh	Minggu



…… (是) 幾月幾號?

今天	(是)	幾月	幾號?
明天/昨天		三月	五號。
星期三		五月	二十五號。

	(是)	幾月	幾號?

月份 Nama Bulan	注音符號 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Terjemahan
一月	一 ㄇ ㄛ ㄛ ˋ	yīyuè	yiyuè	Januari
二月	儿 ㄇ ㄛ ㄛ ˋ	èryuè	èryuè	Februari
三月	ㄇ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	sānyuè	san yuè	Maret
四月	ㄇ ㄛ ㄛ ㄛ ˋ	sìyuè	sìhyuè	April
五月	ㄨ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	wǔyuè	wǔyuè	Mei
六月	ㄍ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	liùyuè	liòuyuè	Juni
七月	ㄍ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	qīyuè	ciyuè	Juli
八月	ㄅ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	bāyuè	bayuè	Agustus
九月	ㄐ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	jiǔyuè	jiǒuyuè	September
十月	ㄕ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	shíyuè	shíhyuè	Oktober
十一月	ㄕ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	shíyíyuè	shíhyíyuè	November
十二月	ㄕ ㄨ ㄛ ㄛ ˋ	shíèryuè	shíhèryuè	Desember

2. A: 現在 (是) 幾點 ?

B: 現在 (是) (上午/下午) … 點 … 分 。

現在	(是)	幾點?		
		上午 (アト、又、/ shàngwǔ)	五點。	
		下午	五點	十五分。

現在	(是)	幾點?

3. A: (我們) + 什麼時候 …… ?

B: (我們) + (時間) + …… 。

你/妳/他/她	什麼時候	結婚?	
爸爸	星期三	出門。	
希蒂	下午兩點	去	公園。

	什麼時候		

## 小叮嚀 Info singkat

華語的**時間表達方式**是先從大單位的時間開始，按照年、月、日的順序號說出日期，比如：2014年7月31日。有時候臺灣人不會說2014年，而是說「民國」103年。民國的說法只要把西元年份的數字減掉1911就可以了。

**Cara penyampaian waktu** dalam bahasa Mandarin adalah dimulai dari urutan terbesar, yaitu dimulai dari urutan tahun, bulan dan tanggal, contoh : 2014-07-31. Terkadang orang Taiwan tidak memakai sebutan tahun masehi 2014, tetapi menyebut 「mín guó」 103 . Cara perhitungan 「mín guó」 adalah tahun masehi dikurangi 1911.

## 練習 Latihan

### 1. 請選擇生詞的意思

Padankan kata yang di kiri dengan artinya yang di kanan.

- |                            |               |
|----------------------------|---------------|
| (1) 出門(イメ ㄇㄨㄣˊ / chūmén)   | A tanggal 20  |
| (2) 知道(世 ㄓㄠˋ / zhīdào)     | B rumah sakit |
| (3) 醫院(一 ㄩㄢˋ / yīyuàn)     | C sore        |
| (4) 二十號(ル、 ㄖㄨˊ / èrshíhào) | D jam berapa  |
| (5) 現在(ㄒㄩㄢˋ / xiànzài)     | E tahu        |
| (6) 二月(ル、 ㄨㄟˋ / èryuè)     | F hari ini    |
| (7) 幾點(ㄐㄩㄣˋ / jǐdiǎn)      | G Sabtu       |
| (8) 今天(ㄐㄩㄢˋ / jīntiān)     | H berangkat   |
| (9) 下午(ㄒㄩㄢˋ / xiàwǔ)       | I sekarang    |
| (10) 星期六(ㄒㄩㄢˋ / xīngqīliù) | J Februari    |

### 2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

Ucapkan gambar yang dimaksud dibawah ini dalam bahasa Mandarin .

(1)



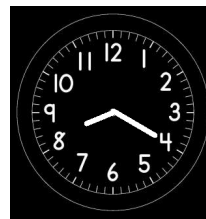
(2)



(3)



(4)



(5)

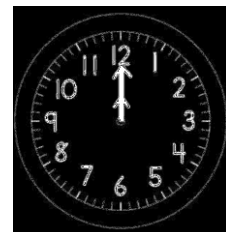


### 3. 說說看：請配合圖片完成下列句子

Lengkapi kalimat sesuai dengan gambar yang tertera.

(1) A : 我們幾點吃飯？

B : 老闆，我們\_\_\_\_\_吃飯。



(2) A : 今天幾月幾號?

B : \_\_\_\_\_。



(3) A : 阿嬤什麼時候去醫院?

B : \_\_\_\_\_。



(4) A : 早上十點半她正在做什麼?

B: 她\_\_\_\_\_。



#### 4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Susun ulang kata acak di bawah ini menjadi satu kalimat yang benar.

- (1) ① 老闆 か么ゝ ㄅㄛˋ/lǎobǎn ② 七點 ㄑㄩㄛˊ ㄉㄩㄢˋ/qīdiǎn  
③ 上班 ㄖㄨㄛˋ ㄕㄨㄢˋ/shàngbān ④ 早上 ㄖㄨㄛˋ ㄓㄠˋ/zǎoshàng
- (2) ① 昨天 ㄖㄨㄛˋ ㄗㄨㄛˊ/zuótiān ② 十點 ㄕㄨㄛˊ ㄉㄩㄢˋ/shídiǎn  
③ 去 ㄎㄨㄞˋ/qù ④ 晚上 ㄨㄞˋ ㄖㄨㄛˋ/wǎnshàng  
⑤ 我 ㄨㄛˋ/wǒ ⑥ 吃飯 ㄧ ㄔㄩㄢˋ/chīfàn
- (3) ① 吃飯 ㄧ ㄔㄩㄢˋ/chīfàn ② 早上 ㄖㄨㄛˋ ㄓㄠˋ/zǎoshàng  
③ 阿嬤 ㄚ ㄇㄚˋ/Āmà  
④ 什麼時候 ㄖㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄞˋ/shéme shíhòu?
- (4) ① 幾 ㄉㄩㄞˋ/jǐ ② 明天 ㄇㄧㄣˊ ㄉㄩㄢˋ/míngtiān  
③ 星期 ㄊㄩㄞˊ ㄎㄨㄛˊ/xīngqī?
- (5) ① 九日 ㄉㄩㄞˋ ㄖㄨㄛˋ/jiǔrì ② 今天 ㄉㄩㄞˋ ㄉㄩㄢˋ/jīntiān  
③ 四月 ㄌㄨˋ ㄨㄛˋ sìyuè ④ 星期六 ㄊㄩㄞˊ ㄎㄨㄛˊ ㄎㄨㄞˋ/xīngqīliù
- (6) ① 我們 ㄨㄛˋ ㄨㄛˋ/wǒmen ② 晚上 ㄨㄞˋ ㄖㄨㄛˋ/wǎnshàng  
③ 出門 ㄧ ㄇㄨˊ/chūmén ④ 七點半 ㄑㄩㄛˊ ㄉㄩㄢˋ ㄕㄨㄢˋ/qī diǎn bàn

## 5. 任務練習 Tugas

- (1) 阿嬤不記得今天是幾號星期幾，請告訴她。

Nenek sudah lupa kemarin tanggal dan hari apa, coba kamu beritahu kembali.

- (2) 請告訴老闆下星期某一天你要帶阿嬤去醫院的事情。

Memberi tahu majikan kalau minggu depan kamu harus membawa Nenek ke rumah sakit lagi.

## 6. 本課重要句子 Kalimat penting

- (1) 我們什麼時候出門？  
 (2) 今天是幾月幾號星期幾？  
 (3) 八月五日下午四點。

### 補充生詞 Kosakata tambahan

	天 Hari	年 Tahun	星期 Minggu	月 Bulan
-2	前天 qián tiān Kemarin lusa	前年 qián nián 2 tahun lalu	上上個星期 shàng shàng gè xīng qí 2 minggu lalu	上上個月 shàng shàng gè yuè 2 bulan lalu
-1	昨天 zuó tiān Kemarin	去年 qù nián Tahun lalu	上個星期 shàng gè xīng qí Minggu lalu	上個月 shàng gè yuè Bulan lalu
0	今天 jīn tiān Hari ini	今年 jīn nián Tahun ini	這個星期 zhè ge xīng qí Minggu ini	這個月 zhè gè yuè Bulan ini
+1	明天 míng tiān Besok	明年 míng nián Tahun depan	下個星期 xià gè xīng qí Minggu depan	下個月 xià gè yuè Bulan depan
+2	後天 hòu tiān Besok lusa	後年 hòu nián 2 tahun lagi	下下個星期 xià xià gè xīng qí 2 minggu lagi	下下個月 xià xià gè yuè 2 bulan lagi